

# SENAT DE BELGIQUE

## SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968

5 NOVEMBRE 1968.

**Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET  
DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)  
PAR M. BURY.

MESSIEURS,

En guise d'introduction à l'examen du présent projet de loi, le Ministre a fourni les commentaires suivants :

Le dépôt du présent projet de loi trouve son origine, d'une part dans la situation financière déficitaire pour le secteur de l'assurance maladie-invalidité de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, d'autre part dans la décision du précédent Gouvernement de solutionner le problème.

Ladite situation de la Caisse est en effet la suivante:

1. situation fin 1965 : un déficit de 13.933.000 de francs;
2. situation fin 1967 : un déficit cumulatif d'environ 19 millions (13,9 millions + 5 millions);
3. pour l'année 1968, le budget prévoit un mali de 4.167.000 francs;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Remson, président; Beghin, De Clercq C., Duvivier, Heylen, Smet, Vandepitte, Van Heupen et Bury, rapporteur.

R. A 7672.

Voir :

Document du Sénat :

118 (Session extraordinaire 1968) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAT

## BUITENGEWONE ZITTING 1968.

5 NOVEMBER 1968.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BURY.

MIJNE HEREN,

Ter inleiding van de besprekking van dit ontwerp van wet heeft de Minister de volgende uiteenzetting gehouden :

Dit ontwerp van wet is ingediend enerzijds omdat de Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag in de sector ziekte- en invaliditeitsverzekering, een financieel tekort vertoont en anderzijds omdat de vorige regering besloten had dit op te lossen.

De toestand van de Kas ziet er uit als volgt :

1. einde 1965 : een nadelig slot van 13 miljoen 933.000 frank;
2. einde 1967 : een cumulatief tekort van nageenog 19 miljoen (13,9 miljoen + 5 miljoen);
3. voor het jaar 1968 voorziet de begroting een nadelig slot van 4.167.000 frank;

(1) De volgendeleden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Remson, voorzitter; Beghin, De Clercq C., Duvivier, Heylen, Smet, Vandepitte, Van Heupen en Bury, verslaggever.

R. A 7672.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

118 (Buitengewone zitting 1968) : Ontwerp van wet.

1. selon les actuelles prévisions pour l'exercice 1969, on doit s'attendre à un malo chiffré entre 5 et 6 millions.

Le déficit des années 1964 et 1965 étant dû principalement au fait que le régime assurance-maladie des marins n'a pas reçu des subsides majorés, calculés en fonction des dépenses, tels qu'ils résultent de la loi du 9 août 1963 pour le secteur soins de santé, le Gouvernement précédent a marqué son accord pour prendre à charge de l'Etat le déficit précité (13,9 millions), à condition que les cotisations soient augmentées. Le Conseil d'administration de la Caisse de secours, consulté à ce sujet, a proposé les augmentations de cotisations suivantes :

Armateurs : de 2 à 2,8 %;	
Marins : de 3 à 3,6 %;	
Total : de 5 à 6,1 %.	

L'augmentation proposée des cotisations de 1,40 % entraînerait des recettes supplémentaires qui peuvent être évaluées entre 5 et 6 millions de francs.

Il entrat dans l'intention du Gouvernement précédent de déposer un projet de loi, contenant augmentation des cotisations dans la mesure précitée dès le début de l'année 1968. La situation politique n'a toutefois pas permis le dépôt de ce projet.

\*\*

Le présent projet vise à augmenter les cotisations dans la proportion proposée par le Conseil d'administration de la Caisse de secours des marins à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1969.

A l'occasion du dépôt de ce projet, il est également proposé de modifier une erreur matérielle qui s'est glissée dans le texte de la loi du 25 avril 1963, erreur concernant la dénomination précise de l'organisme chargé de gérer la sécurité sociale des marins de la marine marchande. A cet égard, la dénomination « La Caisse de secours et de prévoyance des marins de la marine marchande » doit être remplacée par la dénomination suivante : « La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ».

\*\*

Pour l'exercice 1969, nous pouvons prévoir que les recettes nouvelles couvriront les dépenses de façon à ce que l'équilibre budgétaire soit assuré.

Pour la couverture du déficit cumulé des années antérieures, soit environ 5 millions au 31 décembre 1967 et 4 millions environ pour 1968, il est proposé d'attendre la clôture des comptes définitifs de l'organisme en cause avant de prendre une décision.

En terminant, le Ministre fait encore remarquer que les marins tiennent à leur propre système en matière de sécurité sociale (à l'instar des mineurs, du per-

4. volgens de huidige ramingen voor het begrotingsjaar 1969 mag een tekort van 5 à 6 miljoen worden verwacht.

Daar het nadelig slot van de jaren 1964 en 1965 hoofdzakelijk te wijten is aan het feit dat de ziekteverzekering voor de zeelieden, ter compensatie van de verhoogde uitgaven geen verhoogde toelagen had ontvangen, zoals de wet van 9 augustus 1963 ten behoeve van de sector geneeskundige verzorging heeft bepaald, heeft de vorige regering ermee ingestemd om het voornoemde nadelig slot (13,9 miljoen) ten laste te nemen van de Staat, op voorwaarde dat de bijdragen worden verhoogd. De raad van beheer van de Hulpkas, die hieromtrent werd geraadplegd, heeft de volgende bijdrageverhogingen voorgesteld :

Reders : van 2 tot 2,8 %;
Zeelieden : van 3 tot 3,6 %;
Totaal : van 5 tot 6,1 %.

De voorgestelde bijdrageverhoging van 1,40 % zou nieuwe ontvangsten opleveren die op 5 tot 6 miljoen frank kunnen worden geraamd.

De vorige regering was voornemens een ontwerp van wet in te dienen waardoor de bijdragen met ingang van het jaar 1968, in voornoemde mate zouden worden verhoogd; maar ten gevolge van de politieke toestand kon dit ontwerp niet worden ingediend.

\*\*

Dit ontwerp heeft ten doel de bijdragen met ingang van 1 januari 1969 te verhogen zoals voorgesteld is door de raad van beheer van de Hulpkas voor zeevarenden.

Van de indiening van dit ontwerp wordt eveneens gebruik gemaakt om een materiële vergissing recht te zetten die in de tekst van de wet van 25 april 1963 was geslopen met betrekking tot de juiste benaming van de instelling belast met het beheer van de sociale zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij. Het is namelijk zo dat de naam « Hulp- en Voorzorgskas van de zeelieden ter koopvaardij » moeten worden vervangen door : « Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag ».

\*\*

Voor het begrotingsjaar 1969 mag worden verwacht dat de nieuwe ontvangsten de uitgaven zullen dekken, zodat de begroting in evenwicht zal zijn.

Voor de dekking van het gecumuleerde deficit van de voorgaande jaren, d.i. ongeveer 5 miljoen per 31 december 1967 en ongeveer 4 miljoen voor 1968, wordt voorgesteld geen beslissing te nemen zolang de definitieve rekeningen van de instelling niet zijn afgesloten.

Tot besluit merkt de Minister nog op dat de zeelieden prijs stellen op een eigen regeling inzake sociale zekerheid (naar het voorbeeld van de mijn-

sonnel définitif de la S.N.C.B., etc.). Il insiste toutefois sur le déficit permanent enregistré depuis de nombreuses années, et dès lors, propose que des mesures appropriées soient prises sans autre délai.

\*\*

Au cours de la discussion générale peu de questions furent posées.

Un commissaire s'est néanmoins enquis de connaître les raisons pour lesquelles les marins n'étaient pas encore, à l'heure actuelle, englobés dans le régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés. Il a estimé que le moment était propice pour ce faire. Il a ardemment souhaité une uniformisation de l'ensemble du régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le Ministre a marqué son accord sur les remarques faites par le commissaire. Il a cependant souhaité que ce problème soit momentanément laissé en suspens, en raison du fait que les marins sont satisfaits du régime sous lequel ils se trouvent d'une part, et que l'augmentation prévue dans l'actuel projet de loi réalisera un assainissement du régime d'autre part.

Pour terminer, le Ministre a précisé que, au 30 juin 1967, 3.364 marins et 33 armateurs étaient intéressés par le présent projet de loi.

#### **Discussion des articles.**

Les articles ont été mis aux voix sans discussion.

Les articles 1, 2, 3 et 4 ont été adoptés à l'unanimité.

\*\*

L'ensemble du projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

M. BURY.

*Le Président,*

M. REMSON.

werkers, het vast personeel van de N.M.B.S., enz.). Hij wijst er evenwel op dat sedert verscheidene jaren voortdurend een nadelig slot wordt genoteerd, en stelt dan ook voor onverwijld passende maatregelen te nemen.

\*\*

Tijdens de algemene besprekking werden weinig vragen gesteld.

Een commissielid vroeg nochtans waarom de zeeleden thans nog niet zijn opgenomen in de algemene regeling van de sociale zekerheid van de werknemers. Hij acht het ogenblik geschikt om zulks te doen. Hij wenst nadrukkelijk dat men zal komen tot een algemene eenvormige regeling voor de sociale zekerheid van de werknemers.

De Minister is het eens met de opmerkingen van het commissielid. Hij vraagt evenwel dit probleem vooralsnog niet ter hand te nemen omdat de zeeleden tevreden zijn met hun regeling en de voorgenomen verhoging de toestand zal gezondmaken.

Tenslotte verklaart de Minister nog dat, op 30 juni 1967, 3.364 zeeleden en 33 reders bij het huidige ontwerp van wet betrokken waren.

#### **Artikelsgewijze besprekking.**

De artikelen werden zonder besprekking in stemming gebracht.

De artikelen 1, 2, 3 en 4 zijn met algemene stemmen aangenomen.

\*\*

Het ontwerp van wet in zijn geheel is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

M. BURY.

*De Voorzitter,*

M. REMSON.